

DAIKIN



Návod na inštaláciu

Klimatizácia miestností Daikin



FTXP50M2V1B

FTXP60M2V1B

FTXP71M2V1B

FTXF20A2V1B

FTXF25A2V1B

FTXF35A2V1B

FTXF50A2V1B

FTXF60A2V1B

FTXF71A2V1B

Návod na inštaláciu
Klimatizácia miestností Daikin

slovenčina

CE - ATTITKIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTIBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLASENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUDEKLARACIJA
CE - ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СЛОВЕНИЈУ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООБЩЕСТВУ
CE - OVERENSSTEMMELSESKLÆRING
CE - FORSKRÅN-OM-ÖVERENSTAMMELSE

- DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
- DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
- ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣ

E - DECLARATION-OF-CONFORMITY
E - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
E - DECLARATION-DE-CONFORMITE
E - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

TXP50M2V1B, TXP60M2V1B, TXP71M2V1B,

16 megfelelnek az általuk szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják.

08 estando conformado com as nossas instituições;

09 convencionando e concordando que o documento devidamente assinado por um dos representantes da instituição, ou por seu procurador, em seu nome, é equivalente ao documento original, e que os termos e condições nele estabelecidas terão validade e eficácia como se fossem estabelecidas no documento original;

10 estendendo a mesma validade ao documento original, quando este for apresentado para a instituição;

11 reconhecendo que a instituição não é responsável por eventuais erros ou omissões que possam existir no documento original, nem por eventuais divergências entre o documento original e o documento assinado;

12 reconhecendo que a instituição não é responsável por eventuais divergências entre o documento original e o documento assinado.

[EN60335-2-40,

19 Dimensionalität und Dimensionen

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
*
EN 61000-6-2:2014

06	Direttive, come da modifica.	15	Smjericice, kako je izmjenjeno.	23	Direktivás unto
07	Obrázky	16	Informacije o modifikacijama	24	Sporazum u složenju

11 Information*
enligt <#> och indikatorn av <#> anter
16 Mönster•
av <#><#> återfinns i en följd av <#> mera följdande <#>

12. Wien	nen verneukunne. ↳ ja yeliutu posiv benommene ↳ ja yelo. Sertifikat ↳ , on poa esten asiasuvuta ↳ ja joita ↳ on hyvaksut. Sertifikatu ↳ ja mäkiest. ja ylo uudeko ↳ ja positiiv. zjäiteli . y saldu s osvedčeniu ↳ kato je doceno ↳ pozitivno upjenje od strane 20. Markus [*] prena Certifikatu ↳
13. Huomi*	11. Uugeva Lugun 2. uogaline ↳ ja yeliutu posiv Swadacetum ↳ , copina ↳ ja yeliutu posiv de ↳ as a cu este stabilit ↳ siapect pozitiv de ↳ in conformitate cu Certificatul ↳ kotje tööteneo ↳ ja dokumentu s strani ↳ y skladu s certifikatu ↳ , rajo na nädalatu dokumentu ↳ ja heaks kideud perg vastavalt sertifitidele ↳ .
14. Poznania	18. Noia*
15. Napomina*	19. Opomba*

卷之三

DAIKIN

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

3P511700-8C

CE - ATTITKIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTIBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLASENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUDEKLARACIJA
CE - ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СЛОВЕНИЈУ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООБЩЕСТВУ
CE - OVERENSSTEMMELSESKLÆRING
CE - FORSKRÅN-OM-ÖVERENSTAMMELSE

- DECLARACION DE CONFORMIDAD
- DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
- ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣ

- DECLARATION-OF-CONFORMITY
- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
- DECLARATION-DE-CONFORMITE
- CONFORMITEITSVERKLARING

Dainik Industries Czech Republic s.r.o.

TXF20A2V1B, TXF25A2V1B, FTXF35A2V1B,

08 este em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) norma(s) desse que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções.

09 com o respectivo crachá e/ou documento de identificação.

10 observar rigorosas regras de higiene e segurança no trabalho.

11 respeitar a ética profissional e a confidencialidade das informações obtidas.

12 respeitar os interesses da instituição.

13 observar as regras de higiene e segurança no trabalho.

14 não se pôr em perigo a vida ou a saúde de terceiros.

EN60335-2-40,

01**	DIC*** is authorized to compile the Technical Construction File.
02**	DIC*** had the Brechtung des Technische Konstruktionsstes zusammenzustellen.
03**	DIC*** es autorizado a compilar la documentación técnica de fábrica.
04**	DIC*** es autorizado a compilar el documento de construcción técnica.
05**	DIC*** es autorizado a compilar el archivo de Construcción técnica.
06**	DIC*** es autorizado a redigir el Documento de Construcción.
07**	H DIC*** él/la tiene autorización para componer el Documento de Construcción.
08**	A DIC*** está autorizada a compilar la documentación técnica de fábrica.
09	Konstruktionsdokumentationen zusammenzustellen.
10	Es autorizado a la elaboración de documentos técnicos de construcción.
11**	Es autorizado a sommarsi alla redazione di documenti tecnici di costruzione.
12	DIC*** ha la licencia para compilar el Documento de Construcción.
13**	DIC*** es autorizado a compilar el Documento de Construcción.
14**	Spoedt! DIC*** májorán a komplikácioban technikai konstrukciós dokumentumot.
15*	El/ella es autorizado a redactar el documento de construcción técnica.
16*	A DIC*** es autorizado a la elaboración de documentos técnicos de construcción.
17*	DIC*** májorán a záradó konstruktív dokumentum készítésére.
18*	DIC*** es autorizado a la elaboración de documentos técnicos de construcción.
19**	DIC*** le pone la licencia para compilar el Documento de Construcción.
20**	DIC*** le otorga la autorización para compilar el Documento de Construcción.
21*	Yazdırma yetkisi olan DIC*** teknik konstrüksiyon dokümanlarını.
22*	DIC*** le da la licencia para compilar el Documento de Construcción.
23*	DIC*** es autorizado a la elaboración de documentos técnicos de construcción.
24**	Spoedt! DIC***, le concedo la licencia para compilar el Documento de Construcción.
25*	Tanix! DIC*** le da la licencia para compilar el Documento de Construcción.

DLCZ = Dansk Litteratur og Civilisation i Republikken S.I.U.

DAIKIN

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

3B511700 3A

Obsah

Obsah

1 O dokumentácii	6
1.1 Informácie o tomto dokumente	6
2 Informácie o balení	6
2.1 Vnútorná jednotka	6
2.1.1 Vybranie príslušenstva z vnútorej jednotky	6
3 O jednotke	6
4 Príprava	7
4.1 Príprava miesta inštalácie	7
4.1.1 Požiadavky vnútorej jednotky na miesto inštalácie...	7
5 Inštalácia	7
5.1 Otvorenie vnútorej jednotky.....	7
5.1.1 Odobratie čelného panelu.....	7
5.1.2 Opäťovná inštalácia čelného panelu	7
5.1.3 Odobratie čelnej mriežky	7
5.1.4 Opäťovná inštalácia čelnej mriežky.....	7
5.1.5 Demontáž krytu skrine elektrického zapojenia.....	8
5.1.6 Otvorenie servisného krytu	8
5.2 Inštalácia vnútorej jednotky	8
5.2.1 Inštalácia montážnej dosky.....	8
5.2.2 Vŕtanie otvoru do steny	9
5.2.3 Demontáž krytu prípojky potrubia	9
5.2.4 Pre umožnenie vypúšťania	9
5.3 Pripojenie potrubia chladiva	11
5.3.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútorej jednotke....	11
5.4 Zapojenie elektroinštalácie	11
5.4.1 Pripojenie elektrického vedenia k vnútorej jednotke	11
5.5 Dokončenie inštalácie vnútorej jednotky	12
5.5.1 Izolácia vypúšťacieho potrubia, potrubia chladiva a prepojovacieho kábla	12
5.5.2 Prevlečenie potrubí cez otvor v stene	12
5.5.3 Upevnenie jednotky na montážnu dosku	12
6 Uvedenie do prevádzky	12
6.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky	12
6.2 Skúšobná prevádzka	13
6.2.1 Uskutočnenie skúšobnej prevádzky v zimnom období	13
7 Likvidácia	13
8 Technické údaje	14
8.1 Schéma elektrického zapojenia.....	14

1 O dokumentácii

1.1 Informácie o tomto dokumente



INFORMÁCIE

Skontrolovať, či má používateľ vytlačenú dokumentáciu a požiadať ho, aby si ich odložil pre budúcu referenciu.

Cieľoví používatelia

Oprávnení inštalátori



INFORMÁCIE

Toto zariadenie je určené pre odborníkov alebo vyškolených používateľov v obchodoch, v odvetví svietidel a na farmách, prípadne pre začiatočníkov na komerčné a domáce používanie.

Dokumentácia

Tento dokument je súčasťou dokumentácie. Celá dokumentácia zahŕňa tieto dokumenty:

• Všeobecné bezpečnostné opatrenia:

- Bezpečnostné pokyny, ktoré MUSÍTE prečítať pred inštaláciou
- Formát: Papier (v balení vnútorej jednotky)

• Návod na inštaláciu vnútorej jednotky:

- Pokyny na inštaláciu
- Formát: Papier (v balení vnútorej jednotky)

• Referenčná príručka inštalatéra:

- Príprava inštalácie, správne postupy, referenčné údaje,...
- Formát: Číslcové súbory na <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Najnovšie zmeny dodanej dokumentácie môžu byť k dispozícii na regionálnej webovej lokalite spoločnosti Daikin alebo u predajcu.

Jazykom pôvodnej dokumentácie je angličtina. Všetky ostatné jazyky sú preklady.

Technické údaje

▪ Podmnožina najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).

▪ Všetky najnovšie technické údaje sú k dispozícii na extranete Daikin (požadovaná autentifikácia).

2 Informácie o balení

2.1 Vnútorná jednotka

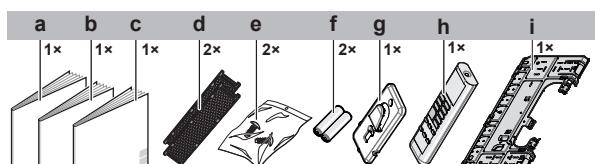


INFORMÁCIE

Na nasledujúcich obrázkoch je len príklad, ktorý NEMUSÍ zodpovedať rozloženiu vášho systému.

2.1.1 Vybranie príslušenstva z vnútorej jednotky

1 Vyberte príslušenstvo zo spodnej časti balenia.



- a Návod na inštaláciu
- b Návod na obsluhu
- c Všeobecné bezpečnostné opatrenia
- d Titániovo apatičitový deodorizačný filter a filter strieborných častic (len pre FTXP)
- e Upevňovacia skrutka vnútorej jednotky (M4 x 12L). Pozri "5.5.3 Upevnenie jednotky na montážnu dosku" na strane 12.
- f Suchá batéria AAA.LR03 (alkalická) pre používateľské rozhranie
- g Držiak používateľského rozhrania
- h Používateľské rozhranie
- i Montážna doska

3 O jednotke



VAROVANIE: HORĽAVÝ MATERIÁL

Chladivo vo vnútri tejto jednotky je stredne horľavé.

4 Príprava

4.1 Príprava miesta inštalácie



VAROVANIE

Spotrebč musí byť skladovaný v miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napr.: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebč alebo elektrický ohrievač).

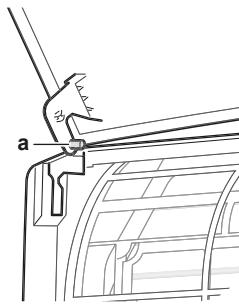
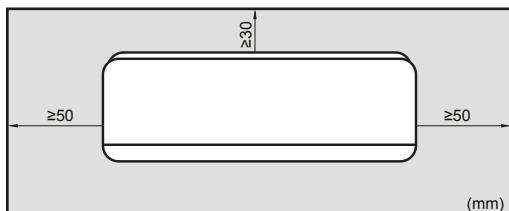
4.1.1 Požiadavky vnútornej jednotky na miesto inštalácie



INFORMÁCIE

Hladina tlaku zvuku je menšia ako 70 dBA.

- Prúd vzduchu.** Zaistite, aby nič nebránilo prúdeniu vzduchu.
- Vypúšťanie.** Zabezpečte, aby mohla kondenzovaná voda vhodným spôsobom odtekáť.
- Izolácia steny.** Ak sa pri stope prekračuje teplota 30°C a relatívna vlhkosť 80% alebo ak sa do stropu privádzajú čerstvy vzduch, vyžaduje sa dodatočná izolácia (minimálna hrúbka 10 mm, polyetylénová pena).
- Pevnosť steny.** Skontrolujte, či je alebo nie je stena alebo podlaha dostatočne pevná pre unesenie hmotnosti jednotky. Ak existuje riziko, pred inštaláciou jednotky zosilnite stenu alebo podlahu.
- Priestor.** Nainštalujte jednotku najmenej 1,8 m od podlahy a dodržte nasledovné požiadavky týkajúce vzdialenosť od stien a stropu:



a Hriadeľ čelného panelu

5.1.2 Opäťovná inštalácia čelného panelu

- Nasadte čelný panel. Nastavte hriadele do jednej roviny s drážkami a potom ich úplne zatlačte dovnútra.
- Čelný panel pomaly uzavrite; na oboch stranach a v strede zatlačte.

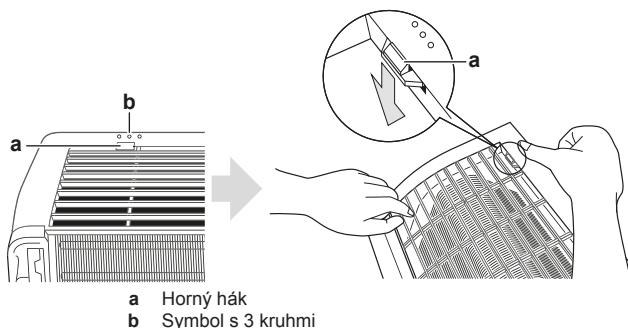
5.1.3 Odobratie čelnej mriežky



UPOZORNENIE

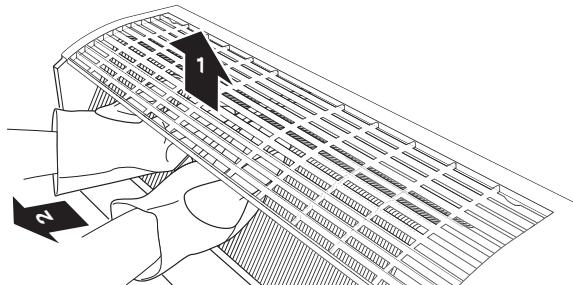
Pri inštalácii a vykonávaní údržby alebo servisu systému noste primerané ochranné pomôcky (ochranné rukavice, bezpečnostné okuliare atď.).

- Čelný panel odoberte, aby ste mohli demontovať vzduchový filter.
- Vyskrutkujte 2 skrutky (trieda 20~35) alebo 3 skrutky (trieda 50~71) z čelnej mriežky.
- Stlačte 3 horné háky označené symbolom s 3 kruhmi.



a Horný hák
b Symbol s 3 kruhmi

- Pred odobratím čelnej mriežky odporúčame otvoriť klapku.
- Obidve ruky umiestnite pod stred čelnej mriežky a pri jej vytlačení smerom hore ju tiahajte smerom k vám.



5.1.4 Opäťovná inštalácia čelnej mriežky

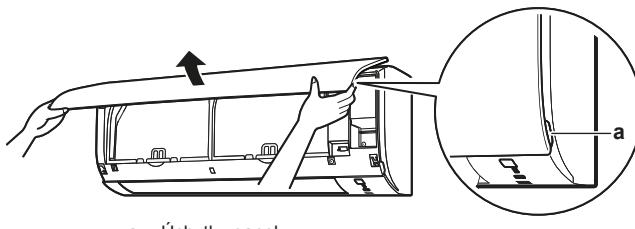
- Nainštalujte čelnú mriežku a pevne zaveste na 3 horné háky.
- Naskrutkujte 2 skrutky (trieda 20~35) alebo 3 skrutky (trieda 50~71) späť do čelnej mriežky.
- Nainštalujte vzduchový filter a potom namontujte čelný panel.

5 Inštalácia

5.1 Otvorenie vnútornej jednotky

5.1.1 Odobratie čelného panelu

- Držte čelný panel za úchytky na dvoch stranách a otvorte ho.



a Úchytky panelu

- Čelný panel odoberte tak, že ho posúvate buď doľava alebo doprava a tiaháte ho smerom k sebe.

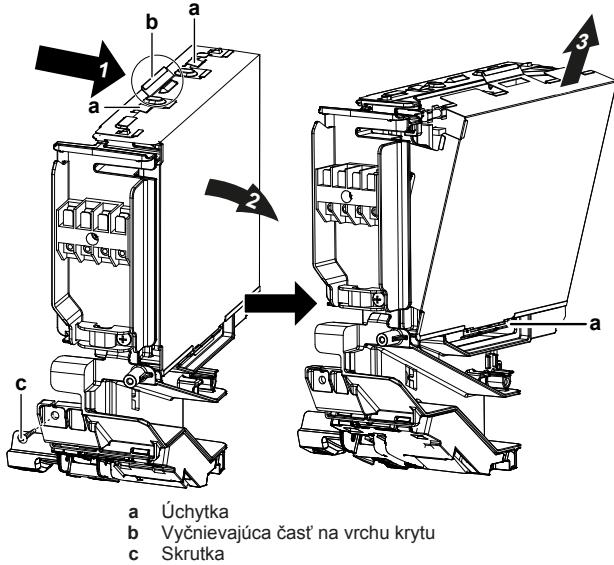
Výsledok: Hriadeľ čelného panelu na 1 strane sa odpojí.

- Tým istým spôsobom odpojte hriadeľ čelného panelu na druhej strane.

5 Inštalácia

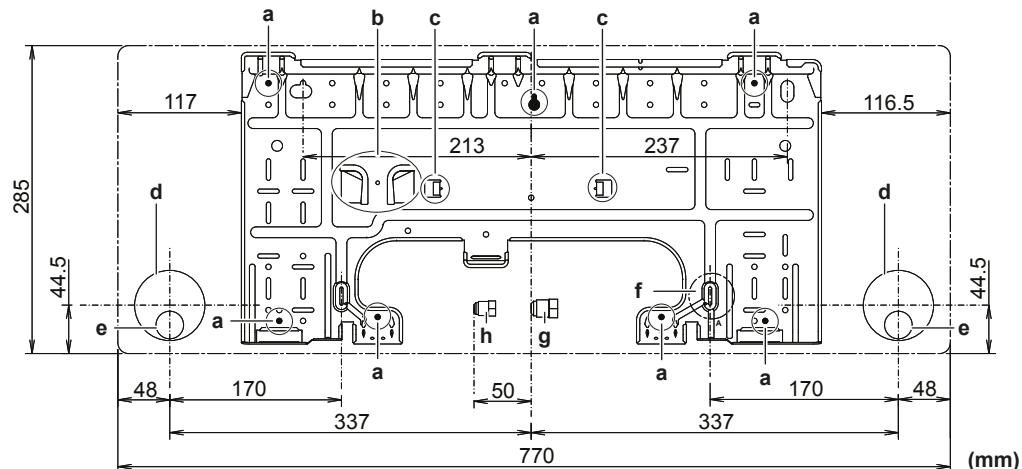
5.1.5 Demontáž krytu skrine elektrického zapojenia

- 1 Odoberte čelnú mriežku.
- 2 Odskrutkujte 1 skrutku z krytu hornej elektrickej skrine.
- 3 Otvorte kryt elektrickej skrine vytiahnutím vyčnievajúcej časti na vrchu krytu.
- 4 Zveste úchytku na spodku a demontujte kryt elektrickej skrine.



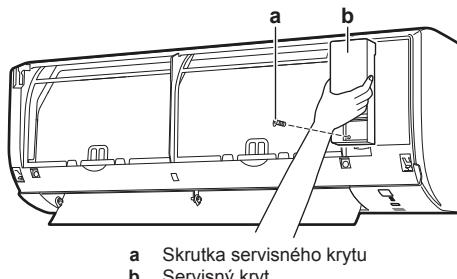
- 5 Ak chcete kryt opäť nainštalovať, najprv zaveste spodnú úchytku na skriňu elektrickej skrine a kryt zasuňte do 2 horných úchytiek.

Trieda 20~35:



5.1.6 Otvorenie servisného krytu

- 1 Odskrutkujte 1 skrutku zo servisného krytu.
- 2 Servisný kryt vytiahnite vodorovne preč z jednotky.



a Skrutka servisného krytu
b Servisný kryt

5.2 Inštalácia vnútornej jednotky

5.2.1 Inštalácia montážnej dosky

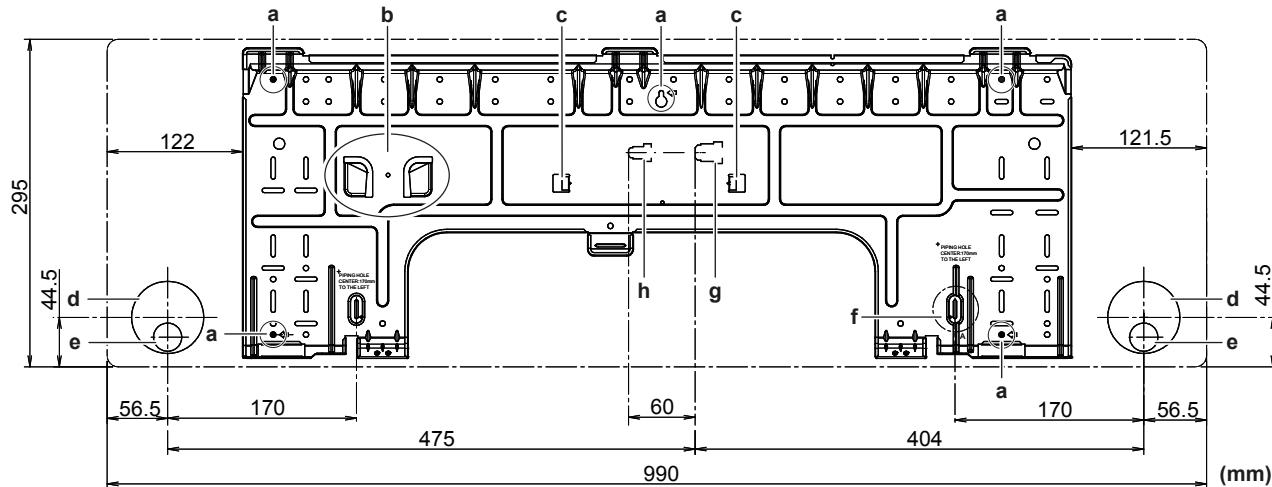
- 1 Dočasne nainštalujte montážnu dosku.
- 2 Vyrovnejte ju do vodováhy.
- 3 Použitím meracieho pásma označte na stene strehy bodov vŕtania. Umiestnite koniec meracieho pásma na značku "►".
- 4 Inštaláciu ukončite zaistením montážnej dosky na stene použitím skrutiek M4×25L (dodáva zákazník).



INFORMÁCIE

Odobratý kryt vstupu potrubia je možné uložiť do vrecka montážnej dosky.

Trieda 50~71:



- a Odporúčané miesta na upevnenie montážnej dosky
- b Vrecko pre kryt prípojky potrubia
- c Úchytky pre umiestnenie vodováhy
- d Otvor prechádzajúci stenou Ø65 mm
- e Poloha vypúšťacej hadice
- f Poloha pre meracie pásmo na značke "D"
- g Koniec plynového potrubia
- h Koniec kvapalinového potrubia

5.2.2 Vŕtanie otvoru do steny



UPOZORNENIE

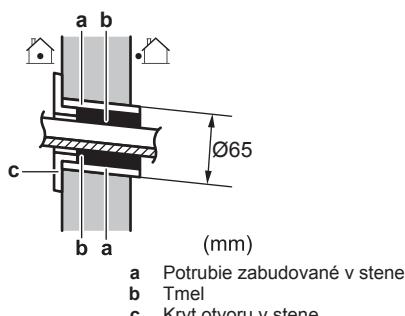
V prípade stien, ktoré obsahujú kovové rámy alebo dosky zaistite použitie potrubia uloženého do steny a u priechodných otvorov zodpovedajúcich krytov, aby nedošlo k možnému ohriatiu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.



VÝSTRAHA

Skontrolujte, či sú medzery okolo potrubia dobre utesnené vhodným tesniacim materiálom (dodáva zákazník), aby nedochádzalo k presakovaniu vody.

- 1 V stene vyvŕťte priechodzí otvor s priemerom 65 mm tak, aby mal otvor šikmý sklon smerom ku vonkajšej strane steny.
- 2 Do otvoru zasuňte potrubie umiestnené v stene.
- 3 Do potrubia v stene vložte kryt.

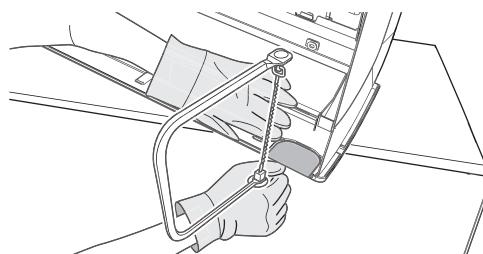


- 4 Po skončení zapojenia, inštalácie potrubia s chladivom a vypúšťacieho potrubia, NEZABUDNITE utesniť medzery tmelom.

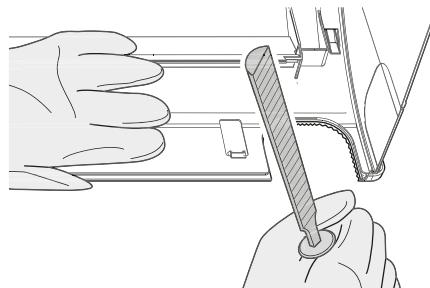
5.2.3 Demontáž krytu prípojky potrubia

Ak chcete pripojiť potrubie na pravú stranu, vpravo dole, ľavú stranu alebo vľavo dole, je potrebné demontovať kryt prípojky potrubia.

- 1 Použitím píly odrezte kryt prípojky potrubia z vnútra čelnej mriežky.



- 2 Pozdĺž rezu odstráňte piliny použitím polkruhového ihlového pilníka.



VÝSTRAHA

Na odstraňovanie krytu prípojky potrubia NEPOUŽÍVAJTE štipacie kliešte, lebo by sa poškodila čelná mriežka.

5.2.4 Pre umožnenie vypúšťania

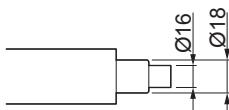
Zabezpečte, aby mohla kondenzovaná voda vhodným spôsobom odtekáť. To zahŕňa:

- Všeobecné pokyny
- Pripojenie odtokového potrubia k vnútornnej jednotke
- Kontrola úniku vody

Všeobecné pokyny

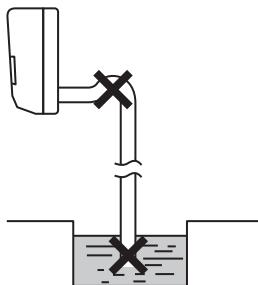
- **Dĺžka potrubia.** Vypúšťacie by malo byť čo najkratšie.
- **Priemer potrubia.** Ak je potrebné predĺženie vypúšťacej hadice alebo vstavané vypúšťacie potrubie, použite vhodné diely, ktoré sa hodia na predný koniec hadice.

5 Inštalácia

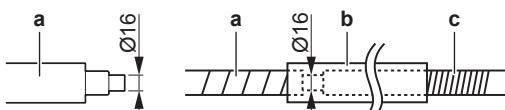


VÝSTRAHA

- Vypúšťaciu hadicu nainštalujte smerom dole.
- Zachytávače oleja NIE sú povolené.
- Koniec hadice NEDÁVAJTE do vody.

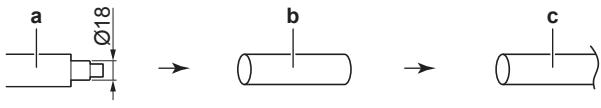


- **Predĺženie vypúšťacej hadice.** Na predĺženie vypúšťacej hadice použite hadicu dodanú zákazníkom s vnútorným priemerom Ø16 mm. NEZABUDNITE na vnútornú časť predlžovacej hadice použiť rúrkę tepelnej izolácie.



a Vypúšťacia hadica dodávaná s vnútornou jednotkou
b Rúrka tepelnej izolácie (dodáva zákazník)
c Predlžovacia vypúšťacia hadica

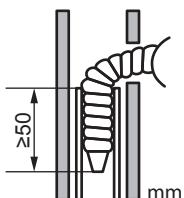
- **Tuhé polyvinylchloridové potrubie.** Pri pripájaní tuhého polyvinylchloridového potrubia (menovitý priemer Ø13 mm) priamo k vypúšťacej hadici použite vypúšťaciu prípojku dodanú zákazníkom (menovitý priemer Ø13 mm).



a Vypúšťacia hadica dodávaná s vnútornou jednotkou
b Vypúšťacia prípojka s menovitým priemerom Ø13 mm (dodáva zákazník)
c Tuhé polyvinylchloridové potrubie (dodáva zákazník)

- **Kondenzácia.** Vykonajte opatrenia voči kondenzácii. Zaizolujte celé vypúšťacie potrubie v budove.

- 1 Vypúšťaciu hadicu zasuňte do vypúšťacieho potrubia, ako je zobrazené na nasledovnom obrázku, aby sa NEDALA vytiahnuť z vypúšťacieho potrubia.



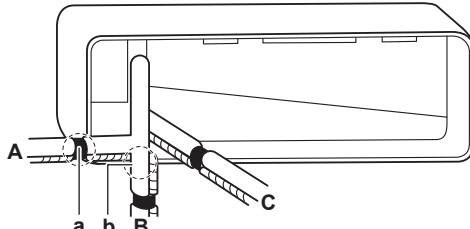
Pripojenie potrubia na pravej strane, vpravo vzadu alebo vpravo na spodku

INFORMÁCIE

Štandardne je z výrobného závodu pripojené potrubie na pravej strane. V prípade potrubia na ľavej strane demontujte potrubie z pravej strany a nasadte na ľavej strane.

- 1 Pomocou vinylovej lepiacej pásky nasadte vypúšťaciu hadicu k spodnej časti potrubí s chladivom.

- 2 Vypúšťaciu hadicu a potrubia s chladivom spolu obalte použitím izolačnej pásky.



A Potrubie z pravej strany
B Potrubie z pravej strany dole
C Potrubie z pravej strany zozadu
a Tu odoberte kryt prípojky potrubia pre potrubie z pravej strany.
b Tu odoberte kryt prípojky potrubia pre potrubie z pravej spodnej strany.

Pripojenie potrubia na ľavej strane, vľavo vzadu alebo vľavo na spodku

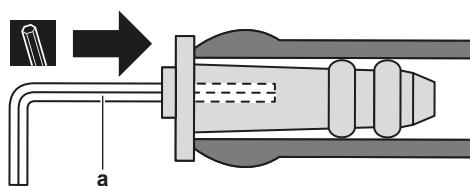
INFORMÁCIE

Štandardne je z výrobného závodu pripojené potrubie na pravej strane. V prípade potrubia na ľavej strane demontujte potrubie z pravej strany a nasadte na ľavej strane.

- 1 Odskrutkujte skrutku upevnenia izolácie na pravej strane a tým demontujete vypúšťaciu hadicu.
- 2 Demontujte vypúšťaciu zátku na ľavej strane a nasadte na pravej strane.

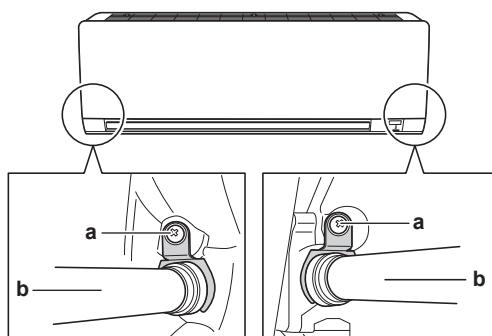
VÝSTRAHA

Pri nasadzovaí vypúšťacej zátky NENANÁŠAJTE mazací olej (chladiaci olej) na vypúšťaciu zátku. Vypúšťacia zátku sa môže poškodiť a spôsobiť unikanie odpadovej vody zátkou.



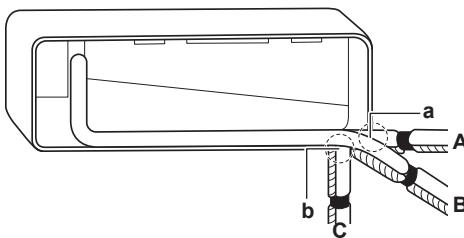
a 4 mm šesthranný kľúč

- 3 Zasuňte vypúšťaciu hadicu na ľavej strane a nezabudnite ju dotiahnuť pomocou upevňovacej skrutky, inak môže dôjsť k úniku vody.



a Skrutka na upevnenie izolácie
b Vypúšťacia hadica

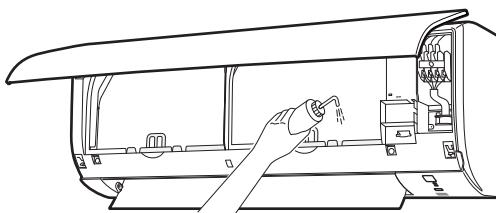
- 4 Vypúšťaciu hadicu pripojte k spodnej strane potrubí s chladivom pomocou vinylovej lepiacej pásky.



- A** Potrubie z ľavej strany
- B** Potrubie zľava zozadu
- C** Potrubie vľavo dole
- a** Tu odoberte kryt prípojky potrubia pre potrubie z ľavej strany.
- b** Tu odoberte kryt prípojky potrubia pre potrubie z ľavej spodnej strany.

Kontrola únikov vody

- 1 Demontujte vzduchové filtre.
- 2 Za účelom kontroly únikov vody postupne napĺňte približne 1 l vody do vypúšťacej nádoby.



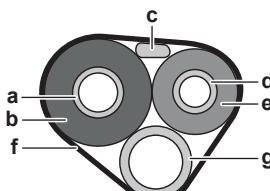
5.3 Pripojenie potrubia chladiva



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA

5.3.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke

- **Dĺžka potrubia.** Potrubie s chladivom by malo byť čo najkratšie.
- **Nástrčné spoje s ohranením.** Použitím nástrčných spojov s ohranením pripojte k jednotke potrubie s chladivom.
- **Izolácia.** Potrubie s chladivom, prepojovací kábel a vypúšťaci hadicu na vnútorej jednotke zaizolujte nasledovne:



- a** Plynové potrubie
- b** Izolácia plynového potrubia
- c** Prepojovací kábel
- d** Kvapalinové potrubie
- e** Izolácia potrubia s kvapalinou
- f** Dokončovacia páska
- g** Vypúšťacia hadica



VÝSTRAHA

Nezabudnite izolovať všetky potrubia s chladivom. Akékolvek nechránené potrubie môže spôsobovať kondenzáciu.

5.4 Zapojenie elektroinštalácie



**NEBEZPEČENSTVO:
ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

RIZIKO

USMRTEŇIA



VAROVANIE

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.



VAROVANIE

Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobné kvalifikované osoby ho MUSIA vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.



VAROVANIE

Elektrické napájanie NEPRIPÁJAJTE k vnútorej jednotke. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.



VAROVANIE

- Vo vnútri výrobku NEPOUŽÍVAJTE elektrické súčiastky zakúpené v bežných obchodoch.
- Napájanie pre vypúšťacie čerpadlo atď. NEVVYVÁDZAJTE zo svorkovnice. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.



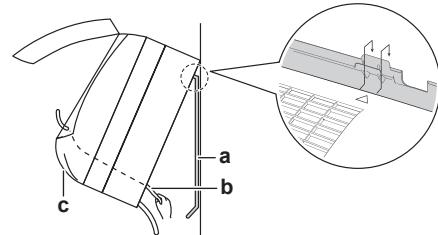
VAROVANIE

Prepojovacie vedenie umiestnite mimo medených potrubí bez tepelnej izolácie, keďže takéto potrubia sú veľmi horúce.

5.4.1 Pripojenie elektrického vedenia k vnútorej jednotke

Elektrická inštalačia sa musí uskutočniť podľa návodu na inštalačiu, národných predpisov a noriem platných pre elektrické zapojenie.

- 1 Vnútornú jednotku nasadte na háky montážnej dosky. Ako navádzanie použite značky "Δ".



- a** Montážna doska (príslušenstvo)
- b** Prepojovací kábel
- c** Vodiaci prvk vedenia

- 2 Otvorite čelný panel a potom servisný kryt. Pozri "5.1 Otvorenie vnútorej jednotky" na strane 7.

- 3 Prepojovací kábel prevedte z vonkajšej jednotky cez prechodový otvor v stene, potom cez zadnú stranu vnútorej jednotky a cez čelnú stenu.

Poznámka: Po vopred vykonanom odstránení izolácie z koncov kábla prepojenia medzi jednotkami obalte príslušné konce vedení izolačnou páskou.

- 4 Koniec kábla ohnite smerom hore.



VÝSTRAHA

- Napájacia káblová prípojka a prenosové vedenie musia byť uložené oddelené. Prenosové vedenie a vedenie elektrického napájania sa môžu križovať, ale NESMÚ byť uložené rovnobežne.
- Aby nedošlo k elektrickému rušeniu, musí byť vzdialenosť medzi oboma vedeniami STÁLE najmenej 50 mm.

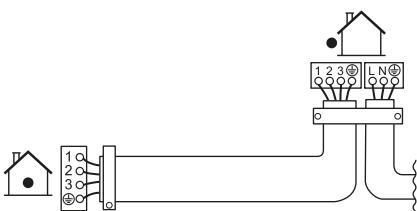
6 Uvedenie do prevádzky



VAROVANIE

Prijmite primerané opatrenia, aby jednotka nemohla slúžiť ako úkryt pre malé živočíchy. Kontakt malých živočíchov s elektrickými časťami môže spôsobiť poruchu, dymenie alebo požiar.

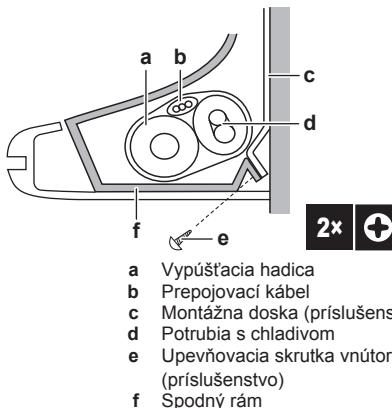
- 5 Odstráňte izoláciu na koncoch vedenia 15 mm.
- 6 Farby drôtov porovnajte s číslami svorkiek na svorkovniach vnútornej jednotky a vedenia pevne priskrutkujte k príslušným svorkám.
- 7 Vodič uzemnenia pripojte k príslušnej svorke.
- 8 Vodiče pevne upevnite pomocou skrutiek na svorkovnici.
- 9 Vodiče potiahnite a skontrolujte, či sú bezpečne uchytené. Vodiče potom upevnite príslušnými úchytkami.
- 10 Vodiče umiestnite tak, aby bolo možné bezpečne nasadiť servisný kryt a potom tento kryt uzavrieť.



5.5 Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky

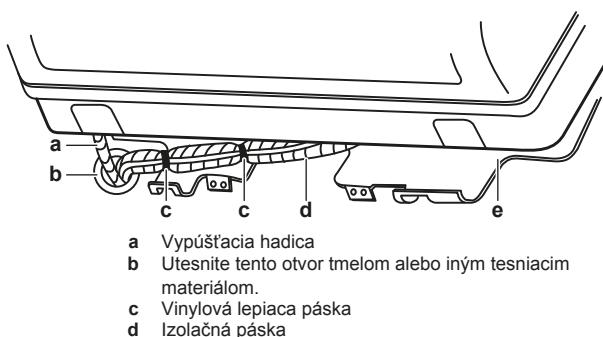
5.5.1 Izolácia vypúšťacieho potrubia, potrubia chladiva a prepojovacieho kábla

- 1 Po ukončení pripojenia vypúšťacieho potrubia, potrubia chladiva a elektrického vedenia. Potrubia chladiva, prepojovací kábel a vypúšťaci hadicu obalte spolu použitím izolačnej pásky. Pri každej otáčke prekryte polovicu šírky pásky.



5.5.2 Prevlečenie potrubí cez otvor v stene

- 1 Potrubie chladiva veďte podľa značiek vedenia potrubia na montážnej doske.

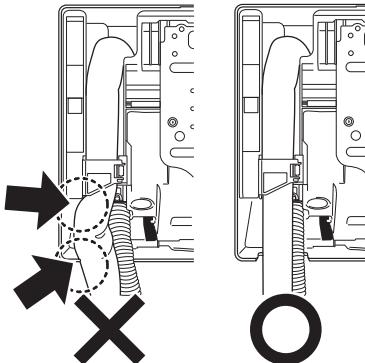


e Montážna doska (príslušenstvo)



VÝSTRAHA

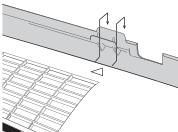
- NEOHÝBAJTE potrubia s chladivom.
- Potrubia s chladivom NESTLÁČAJTE silno k spodnému rámu alebo čelnej mriežke.



- 2 Vypúšťaci hadicu a potrubia chladiva prevedte cez otvor v stene.

5.5.3 Upevnenie jednotky na montážnu dosku

- 1 Vnútornú jednotku nasadte na háky montážnej dosky. Ako navádzanie použite značky "Δ".



- 2 Stlačte spodný rám jednotky oboma rukami, aby ste ho mohli zavesiť na háky na spodku montážnej dosky. Presvedčte sa, či NIE sú vodiče niekde stlačené.

Poznámka: Dávajte pozor, aby sa prepojovací kábel NEZACHYTIL o vnútorný jednotku.

- 3 Stlačte spodný okraj vnútornej jednotky oboma rukami tak, aby ste ho mohli pevne zavesiť na háky montážnej dosky.
- 4 Vnútornú jednotku zaistite k montážnej doske použitím 2 upevňovacích skrutiek vnútornej jednotky M4×12L (príslušenstvo).

6 Uvedenie do prevádzky



VÝSTRAHA

Jednotku NIKDY nepoužívajte bez termistorov ani tlakových senzorov či spínačov. Môže dôjsť k zhoreniu kompresora.

6.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky

NEPOUŽÍVAJTE systém, kým nevykonáte nasledujúce kontroly:

<input type="checkbox"/>	Prečítali ste si všetky pokyny na inštaláciu podľa popisu v referenčnej príručke inštalačora.
<input type="checkbox"/>	Vnútorné jednotky sú správne namontované.
<input type="checkbox"/>	Vonkajšia jednotka je správne namontovaná.
<input type="checkbox"/>	Vstup/výstup vzduchu Skontrolujte, či vstup a výstup vzduchu jednotky NIE je zablokovaný listami papiera, lepenkou alebo iným materiálom.

<input type="checkbox"/>	Fázy nechýbajú a ani nie sú otočené.
<input type="checkbox"/>	Potrubia chladiva (plynného alebo kvapalného) sú tepelne izolované.
<input type="checkbox"/>	Vypúšťanie Uistite sa, že je vypúšťanie plynulé. Možný výsledok: Kondenzovaná voda môže kvapkať.
<input type="checkbox"/>	Systém je správne uzemnený a uzemňovacie svorky sú utiahnuté.
<input type="checkbox"/>	Poistiky alebo ochranné zariadenia inštalované na mieste sú v súlade s týmto dokumentom a NEBOLI premostené.
<input type="checkbox"/>	Napájacie napätie má zodpovedať napätiu uvedenému na výrobnom štítku jednotky.
<input type="checkbox"/>	Na pripojenie prepájacieho kábla sa používajú špecifikované káble.
<input type="checkbox"/>	Vnútorná jednotka prijíma signál z používateľského rozhrania .
<input type="checkbox"/>	V rozvodnej skrini NIE SÚ uvolnené pripojenia ani poškodené elektrické súčasti.
<input type="checkbox"/>	Izolačný odpor kompresora je v poriadku.
<input type="checkbox"/>	Vo vnútri vnútornej a vonkajšej jednotky sa nenachádzajú poškodené súčasti ani stlačené potrubia .
<input type="checkbox"/>	NEDOCHÁDZA k úniku chladiva .
<input type="checkbox"/>	Inštalované potrubie má správnu veľkosť a potrubia sú správne izolované.
<input type="checkbox"/>	Uzatváracie ventily (plynu alebo kvapaliny) na vonkajšej jednotke sú úplne otvorené.

6.2 Skúšobná prevádzka

Predpoklad: Elektrické napájanie MUSÍ byť v stanovenom rozsahu.

Predpoklad: Skúšobná prevádzka sa môže vykonať v režime prevádzky Klimatizácia alebo Vykurowanie.

Predpoklad: Vykonalte skúšobnú prevádzku v súlade s návodom na obsluhu vnútornej jednotky, aby ste zabezpečili správne fungovanie všetkých funkcií a častí.

- 1 V režime prevádzky Klimatizácia zvoľte najnižšiu programovateľnú teplotu. V režime prevádzky Vykurowanie zvoľte najvyššiu programovateľnú teplotu. V prípade potreby je možné skúšobnú prevádzku zablokovať.
- 2 Po skončení skúšobnej prevádzky nastavte teplotu na normálnu hodnotu. V režime prevádzky Klimatizácia: 26~28°C, v režime prevádzky Vykurowanie: 20~24°C.
- 3 Systém zastaví činnosť 3 minúty po vypnutí jednotky.

6.2.1 Uskutočnenie skúšobnej prevádzky v zimnom období

Pri prevádzke klimatizácie v režime prevádzky **Klimatizácia** v zime, nastavte ju na skúšobnú prevádzku použitím nasledovnej metódy.

Pre jednotky FTXP

- 1 Súčasne stlačte **[TEMP] \uparrow** , **[TEMP] \downarrow** a **OFF**.
- 2 Stlačte **[TEMP]**.
- 3 Zvolte **7°**.
- 4 Stlačte **[FAN]**.
- 5 Stlačením **[COOL]** zapnete systém.

Výsledok: Skúšobná prevádzka sa automaticky zastaví po asi 30 minútach.

6 Ak chcete zastaviť prevádzku, stlačte **OFF**.

Pre jednotky FTXF

7 Stlačením **ON/OFF** zapnete systém.

8 Súčasne stlačte stred **[TEMP] \uparrow** , **[TEMP] \downarrow** a **MODE**.

9 Stlačte **MODE** dvakrát.

Výsledok: **7°** sa zobrazí na displeji. Je zvolená skúšobná prevádzka. Skúšobná prevádzka sa automaticky zastaví po asi 30 minútach.

10 Ak chcete zastaviť prevádzku, stlačte **ON/OFF**.

INFORMÁCIE

Niektoré z funkcií sa NEDAJÚ použiť v režime skúšobnej prevádzky.

Ak počas prevádzky dôjde k poruche elektrického napájania, systém sa po obnovení elektrického napájania okamžite automaticky opäťovne spustí.

7 Likvidácia

! VÝSTRAHA

Systém sa NEPOKÚŠAJTE demontať sami. Demontáž systému, likvidáciu chladiacej zmesi, oleja a ostatných častí zariadenia MUSÍ prebiehať v súlade s platnými právnymi predpismi. Jednotky je NUTNÉ likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť jeho opäťovné využitie, recykláciu a obnovu.

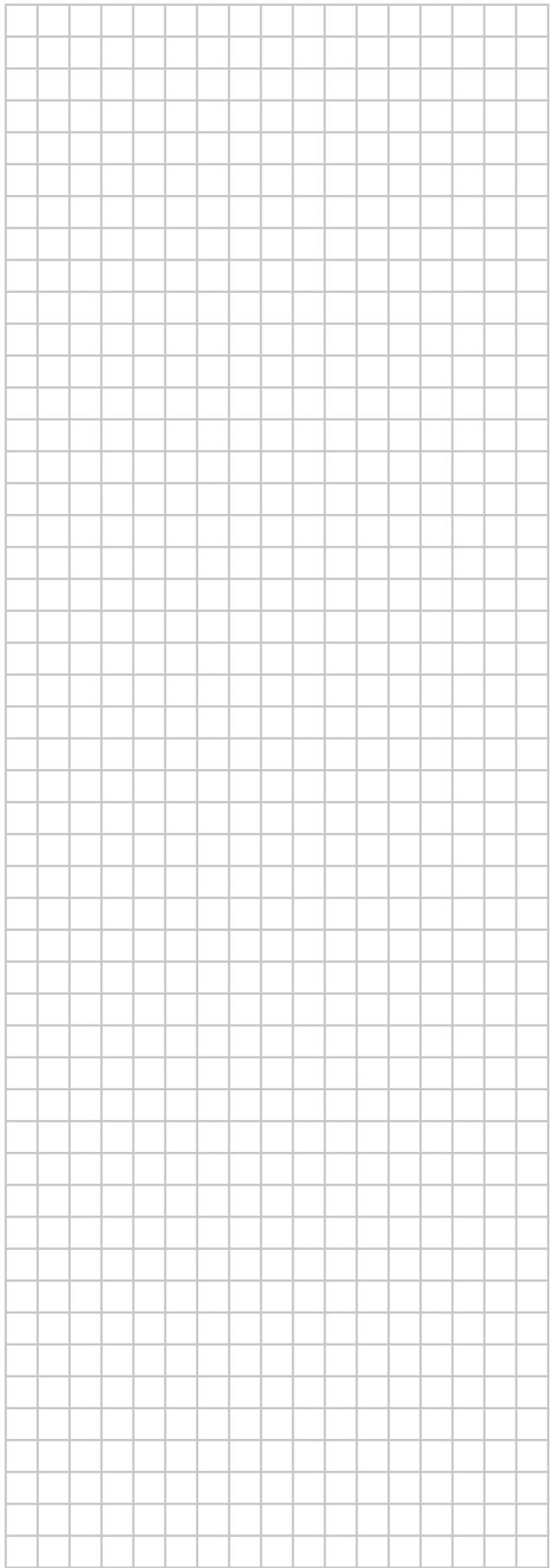
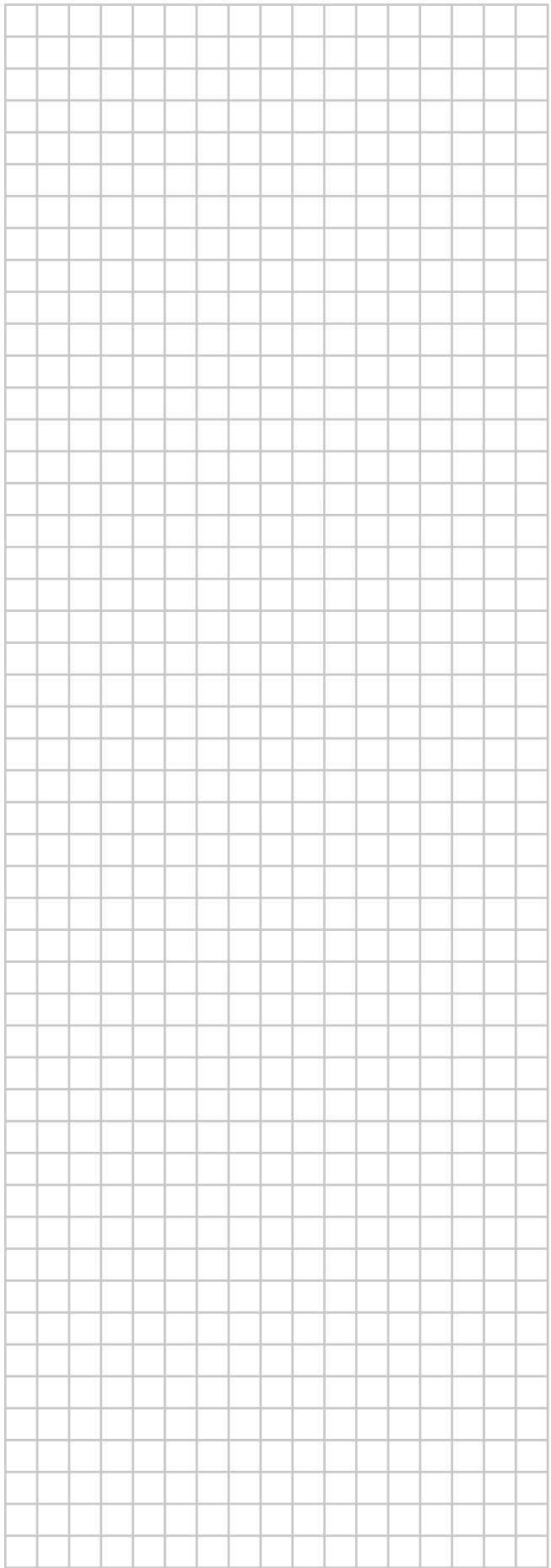
8 Technické údaje

8 Technické údaje

Podmnožina najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej). Všetky najnovšie technické údaje sú k dispozícii na extranete Daikin (požadovaná autentifikácia).

8.1 Schéma elektrického zapojenia

Zjednotená legenda schémy zapojenia			
Použité diely a číslovanie nájdete v schéme zapojenia jednotky. Číslovanie dielov je arabskými číslami vo vzostupnom poradí pre každý diel a je predstavený v nižšie uvedenom prehľade symbolom "*" v kóde dielu.			
	: OBVODOVÝ ISTIČ		: OCHRANNÉ UZEMNENIE
	: SPOJENIE		: OCHRANNÉ UZEMNENIE (SKRUTKA)
	: KONEKTOR		: USMERŇOVAČ
	: UZEMNENIE		: RELÉ KONEKTOR
	: ZAPOJENIE NA MIESTE INŠTALÁCIE		: SKRATOVACÍ KONEKTOR
	: POISTKA		: SVORKA
	: VNÚTORNÁ JEDNOTKA		: SVORKOVNICA
	: VONKAJŠIA JEDNOTKA		: SVORKA VEDENIA
BLK	: ČIERNA	GRN	: ZELENÁ
BLU	: MODRÁ	GRY	: SIVÁ
BRN	: HNEDÁ	ORG	: ORANŽOVÁ
PNK	: RUŽOVÁ	WHT	: BIELA
PRP, PPL	: RUŽOVÁ	YLW	: ŽLTÁ
RED	: ČERVENÁ		
A*P	: DOSKA S POTLAČENÝMI OBVODMI	PS	: SPÍNACIE ELEKTRICKÉ NAPÁJANIE
BS*	: TLAČIDLO ZAP/VYP, PREPÍNAČ REŽIMOV PREVÁDZKY	PTC*	: TERMISTOR PTC
BZ, H*O	: SIRÉNA	Q*	: IZOLOVANÝ HRADLOVÝ
C*	: KONDENZÁTOR	Q*DI	: BIPOLÁRNY TRANZISTOR (IGBT)
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*,	: SPOJENIE, KONEKTOR	Q*L	: OCHRANNÝ UZEMŇOVACÍ ISTIČ
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V,		Q*M	: OCHRANA PROTI PREŤAŽENIU
W, X*A, K*R_*		R*	: TEPELNÝ SPÍNAČ
D*, V*D	: DIÓDA	R*T	: ODPOR
DB*	: DIÓDOVÝ MOSTÍK	RC	: TERMISTOR
DS*	: PREPÍNAČ DIP	S*C	: PRIJIMAČ
E*H	: OHRIEVAČ	S*L	: KONCOVÝ SPÍNAČ
F*U, FU* (PRE CHARAKTERISTIKY,	: POISTKA	S*NPH	: PLAVÁKOVÝ SPÍNAČ
POZRI DOSKAS TLAČENÝMI OBVODMI VO VNÚTRI VAŠEJ JEDNOTKY)		S*NPL	: SNÍMAČ TLAKU (VYSOKÝ)
FG*	: KONEKTOR (UZEMNENIE RÁMU)	S*PH, HPS*	: SNÍMAČ TLAKU (NÍZKY)
H*	: UPEVNENIE	S*PL	: TLAKOVÝ SPÍNAČ (VYSOKÝ)
H*P, LED*, V*L	: KONTROLKA, SVETELNÁ DIÓDA LED	S*T	: TLAKOVÝ SPÍNAČ (NÍZKY)
HAP	: SVETELNÁ DIÓDA (SERVISNÝ MONITOR ZELENÁ)	S*RH	: TERmostat
HIGH VOLTAGE	: VYSOKÉ NAPÄTIE	S*W, SW*	: SNÍMAČ VLHKOSTI
IES	: SNÍMAČ INTELIGENTNÉ OKO	SA*, F1S	: PREPÍNAČ REŽIMU PREVÁDZKY
IPM*	: INTELIGENTNÝ NAPÁJACÍ MODUL	SR*, WLU	: POISTKA PROTI PREPÄTIU
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	: MAGNETICKÉ RELÉ	SS*	: PRIJIMAČ SIGNÁLU
L	: FÁZA	SHEET METAL	: VOLIACI PREPÍNAČ
L*	: VÝMENNÍK TEPLA	T*R	: PEVNÁ DOSKA PÁSU SVRIEK
L'R	: TLMIVKA	TC, TRC	: TRANSFORMÁTOR
M*	: ELEKTROMOTOR	V*, R*V	: VYSIELAČ
M*C	: MOTOR KOMPRESORA	WRC	: VARISTOR
M*F	: MOTOR VENTILÁTORA	X*	: DIÓDOVÝ MOSTÍK
M*P	: MOTOR VYPÚŠŤACIEHO ČERPADLA	X*M	: BEZDRÔTOVÝ DIALKOVÝ OVLÁDAČ
M*S	: MOTOR OTÁČANIA	Y*E	: SVORKA
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: MAGNETICKÉ RELÉ	Y*R, Y*S	: SVORKOVNICA (BLOK)
N	: NEUTRÁL	Z*C	: EXPANZNÉHO VENTILU
n=*, N=*	: POČET PRECHODOV CEZ FERITOVÉ JADRO	ZF, Z*F	: CIEVKA REVERZNÉHO
PAM	: IMPULZNÁ-AMPLITÚDOVÁ MODULÁCIA		: ELEKTROMAGNETICKÉHO VENTILU
PCB*	: DOSKA S POTLAČENÝMI OBVODMI		: FERITOVÉ JADRO
PM*	: NAPÁJACÍ MODUL		: FILTER ŠUMU



EAC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P512025-7H 2018.09

Copyright 2018 Daikin